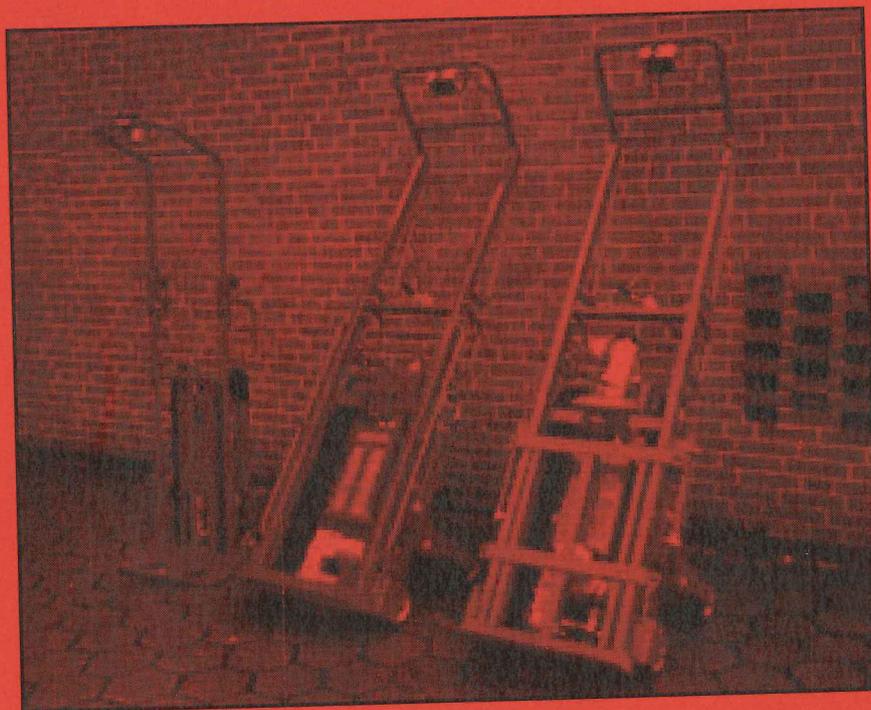


**MANUALE D'USO
ED ESPLOSO
CARRELLI
"GATTI DELLE SCALE"
CU 133 CU406 CU606**



**NUOVA
TECNICA
TRASPORTI
SU SCALE**
di Valle Guido & C. sas

36053 GAMBELLARA (Vicenza)
Viale Europa - Zona Industriale
Tel. 0444/440412 - Fax 0444/440415
E-mail: info@nuovatecnica.com
<http://www.nuovatecnica.com>
<http://www.nuovatecnica.net>

CARATTERISTICHE

Il carrello Kletterkuli é utile in quanto facilita i trasporti sulle scale e contemporaneamente consente un sollevamento sicuro . Senza l'uso del Kletterkuli i facchini devono trasportare il carico sulle scale sorreggendolo su ognuno dei quattro angoli, sopportando maggiori difficoltà ed un più elevato sforzo fisico. Una o due persone, con l'aiuto del Kletterkuli, possono trasportare sulle scale pesi notevoli con un minimo sforzo.

DATI TECNICI E MISURE

Telaio pesante, manopola smontabile, due ruote ad inserimento, cinghia ancoraggio.

TIPO		CU 133	CU 206	CU 406	CU 606
Peso di carico max.	Kg.	130	200	400	600
Misure: lunghezza	mm.	1180-1800	2053	2055	2055
larghezza	mm.	500	597	678	678
profondità	mm.	395	623	630	630
Largh. angoli di traz.	"	2x50	2x90	2x90	2x90
Lungh. di carico max (Standard)	mm.	1600	1900	1900	1900
Pala di presa	mm.	500x180	580x180	580x180	580x180
Tensione motore	V	12	24	24	24
Rendimento motore	W	210	400	400	400
Veloc. in sal./disc.m/min.		7,0/13,0	4,3/5,2	4,3/5,2	3,3/4,0
Tempo corsa/auton.batt. (con circa 25°C)		30	60	60	60
Peso specifico	Kg.	45	100	120	120

ACCESSORI

Batterie a secco ricaricabili

per CU 133 - 2 x 6V/20 Ah

per CU 201 - 406 - 606 - 2 x 12V/24 Ah

Convertitore Statico per ricarica batterie

per CU 133 - 12V 2.5 Ah

per CU 201 - 406 - 606 24V 2.5 Ah

Piattaforma regolabile per CU 401 e CU 601:

azionata mediante motore DC 24/210W, Altezza x Larghezza: 800 x 580 mm.

Peso unitario 15 Kg., Velocità 1,6 m/Min./salita - 1,8 m/Min./Discesa

Campo regolabile 400 mm. salita - 200 mm. discesa

Ruote d'appoggio girevoli per CU 131.

Rampa di carico per automezzi: Tipo V 25

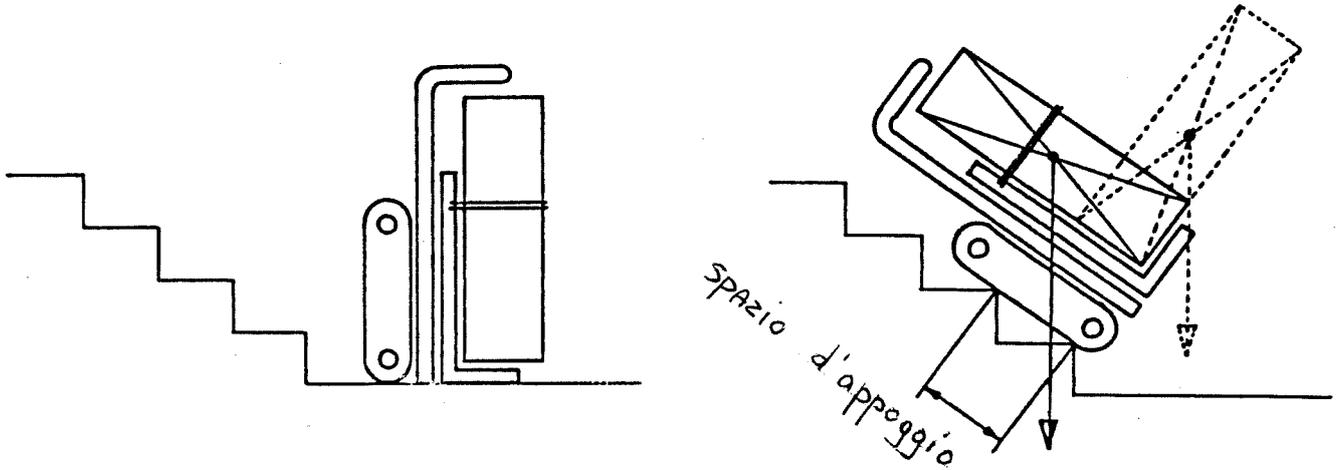
Costruzione in alluminio, portata 700 Kg.

Lunghezza 2500 mm. - Larghezza intera 800 mm.

peso unitario 25 Kg.

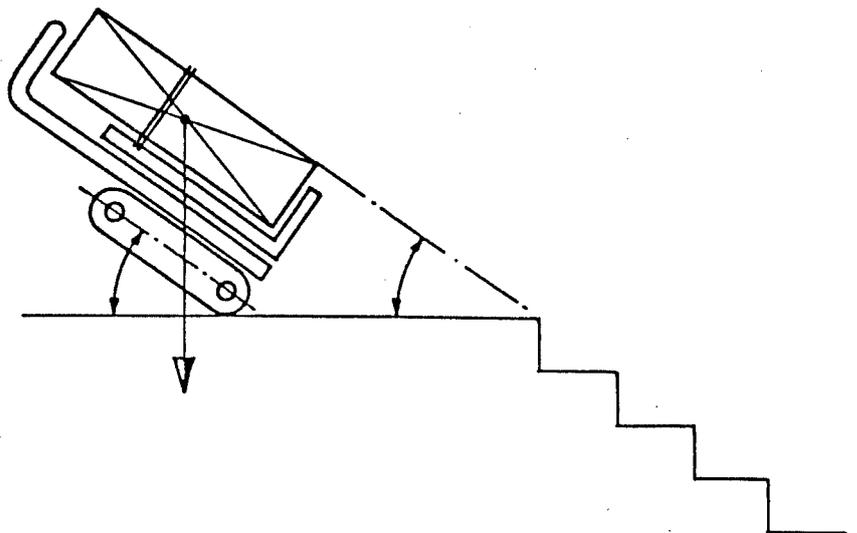
SALITA SULLE SCALE

Il trasporto su scala viene effettuato inclinando il carrello e appoggiandolo alla scala, dopo avere precedentemente riportato meccanicamente le ruote di sostegno nella loro sede.



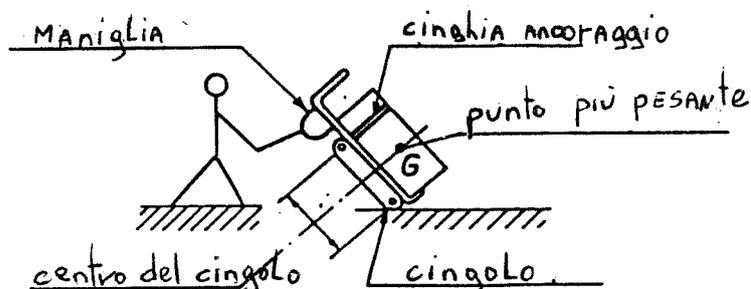
Per consentire un sicuro trasporto sulle scale è consigliabile che il carico venga disposto sul cingolo secondo quanto rappresentato da linea continua. Quanto più invece il carico, posto sul carrello è sospeso (vedi linea tratteggiata) tanto più il trasporto viene reso insicuro. Come regola può valere : IL TRASPORTO COME DA ILLUSTRAZIONE TRATTEGGIATA NON PUO' VENIRE EFFETTUATO PERCHE' PERICOLOSO ALL'OPERATORE, IN QUANTO IL PESO PRODUCE REAZIONE CONTRARIA AL BILANCIAMENTO.

DISCESA DALLE SCALE



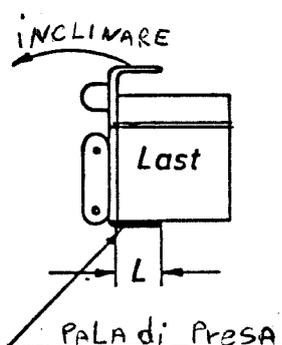
Quando il trasporto viene effettuato dall'alto verso il basso l'unità di trasporto (carrello + carico) deve avere la stessa inclinazione della scala. Il carrello deve essere, infatti portato lentamente nella stessa posizione dello spigolo della scala superiore. Attraverso questo procedimento si assicura un trasporto sicuro.

USO E IMPIEGO



I carichi da sollevare hanno molteplici forme, pesi e dimensioni. Se il maggior peso viene posto al centro del carrello il carico è bilanciato ed il consumo di energia per l'uso del carrello è minimo. Se il maggior peso viene invece posto sopra il centro del cingolo, il consumo sarà più elevato, ma un maggior consumo lo si avrà ogni qualvolta il maggior peso viene collocato al di sotto del centro del carrello. Con la piastra regolabile per la presa del carico, si può ottenere un'ottimale collocazione del carico sul carrello così da consentire un consumo minimo di usura.

PALA DI PRESA

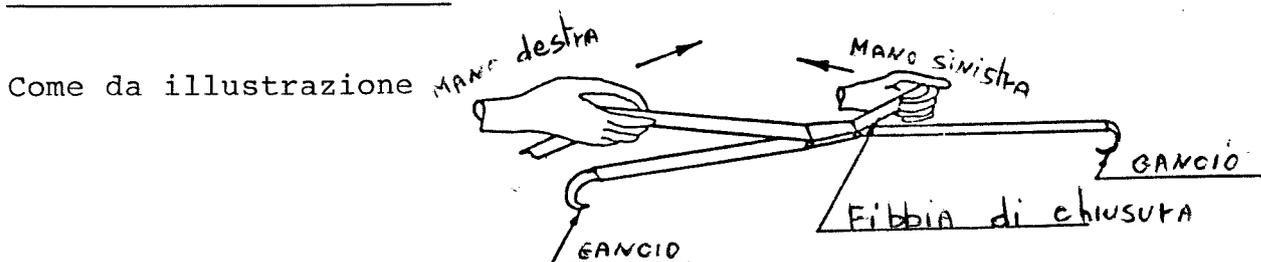


La lunghezza standard della pala di presa (a forma di L) è di 180 mm.

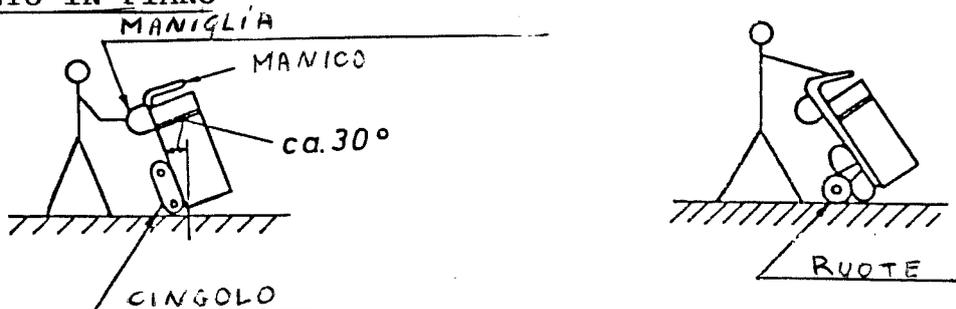
CINGHIA ANCORAGGIO

La merce da trasportare deve essere sempre stabilmente collocata all'apparecchio attraverso la cinghia di ancoraggio, altrimenti i carichi, che sono molto più grandi della pala, si muovono. La cinghia deve essere collocata orizzontalmente al carico, tuttavia se vengono spostati 2 - 3 oggetti nello stesso tempo è più sicuro fissare il carico all'apparecchio anche verticalmente.

FISSAGGIO DELLA CINGHIA



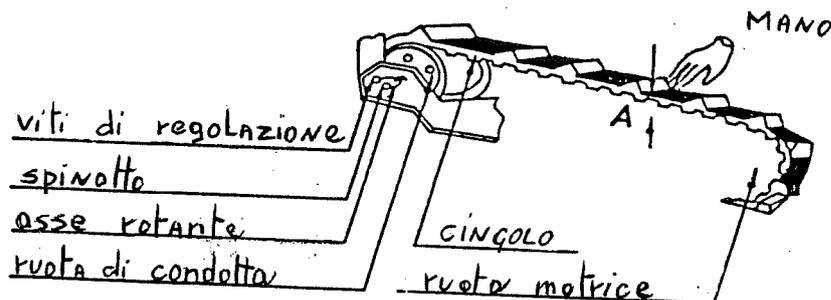
SPOSTAMENTO IN PIANO



L'apparecchio in piano con carichi leggeri può essere spostato semplicemente inclinando all'indietro il carrello di 30°. Per carichi più pesanti è necessario invece ricorrere alle ruote di supporto che si sganciano tirando un'apposita leva.

MANUTENZIONE

Cingolo



Entrambi i cingoli devono essere controllati prima dell'uso del carrello. In caso di necessità provvedere alla loro sostituzione.

Il cingolo è superdimensionato e quindi non si deforma facilmente.

In caso di necessità il cingolo viene sostituito nel modo seguente:

- 1) Svitare le viti di regolazione ad entrambi i lati.
- 2) Svitare gli spinotti allineandoli, cosicchè la ruota motrice e la ruota azionata siano tra loro parallele.
- 3) Il cingolo deve essere teso in modo che si possa premere al centro di 30 mm.
- 4) Le viti di regolazione devono essere rifissate.

IMPORTANTE : Il cingolo deve essere sempre mantenuto senza olio e ben asciutto.

RIDUTTORE

Per il cambio d'olio del riduttore si consigliano i seguenti tipi:

MOBIL 621

ESSO SPALTAN EPO

oppure prodotti simili.

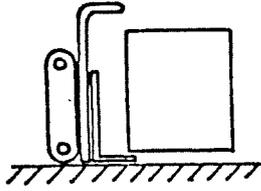
BATTERIE

descrizione e dati:

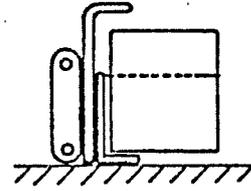
per mod. CU 133 n° 2 batterie G.S.Portelac cicliche
6m20(PE 20 - 6R) 6V 20 Ah

per mod. CU 201 - 406 - 606
n° 2 batterie G.S.Portelac cicliche
12m24(PE 24 - 12R) 12V 24 Ah

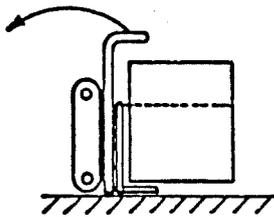
A porre la pala di presa sotto il carico



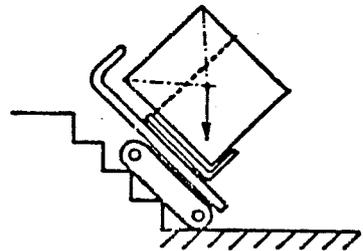
B cinghia di ancoraggio: fissare il carico sul carrello attraverso la cinghia di ancoraggio.



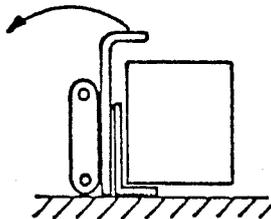
C inclinare il carrello con il carico.



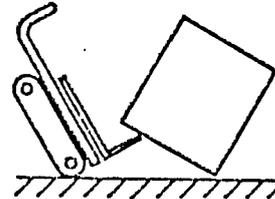
D porre il carrello sulle scale e azionarlo.



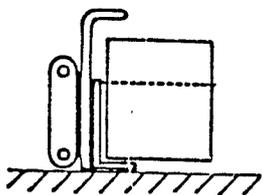
D 1 sbagliato: la cinghia di ancoraggio non viene fissata



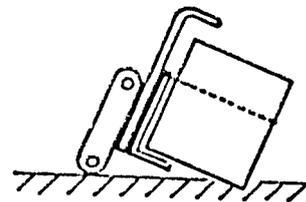
D 2 seguito: il carico non è un'unica unità con il carrello (il carico non è bloccato al carrello).



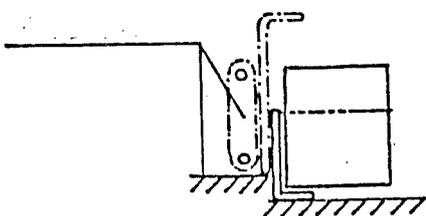
E 1 sbagliato: il carrello non viene inclinato



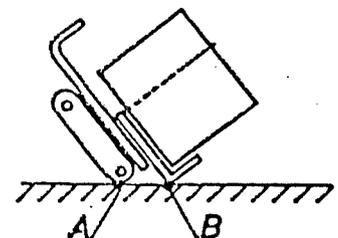
E 2 seguito: il carico è come palanchino.



E 3 esatto: abbassare la pala di presa regolabile.



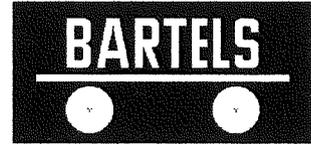
E il punto per il rovesciamento da A a B e quindi il rovesciamento stesso viene reso più facile.





H. BARTELS GmbH

TRANSPORTGERÄTE UND LAGEREINRICHTUNGEN
ALTONAER CHAUSSEE 14 D 22 869 SCHENEFELD Hamburg / Germany
Internet: <http://www.bartels-logistic.de>
e-Mail: bartels@bartels-logistic.de



KONFORMITÄTS-ERKLÄRUNG

*DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ*

Hiermit erklären wir, daß die Bauart der(s) Produkte(s)

We declare that the construction of the product(s)

Nous déclarons que le produit

Noi dichiariamo che la costruzione dei prodotti

KLETTERKULI

CU 406

Serial - No.: CU 03040030 S

Order - No.: KHB 5030559/1

entsprechend den Bestimmungen der EG-Richtlinien Maschinen 98/37 EG und 89/336 EG ist.

is according to the provisions of EC-Directives Machinery 98/37 EC and 89/336 EC.

est conforme à la norme CE-Directive de Machines 98/37 CE et 89/336 CE.

è conforme ai regolamenti comunitari sui macchinari 98/37EC e 89/336 CE.

Angewendete harmonisierte Normen:

Applied harmonized standards:

Appliquées normes harmonisées:

Applica norme armonizzate:

Angewendete nationale Normen, Richtlinien und technische Spezifikationen:

Applied national standards, directives and technical specifications:

Normes nationales, directives et spécification techniques appliquées:

Norme tecniche nazionali applicate, direttive e specificazioni tecniche.

Schenefeld,

16.05.2003

(Datum/Date)

(Unterschrift/Signature)

Matthias Bartels

(Name

/ General Manager.

/ Position)